

ที่ กษ ๐๕๐๘.๕/ ๐ ๑๑๖๖



กองตรวจคุณภาพสินค้าประมง
เกษตรกลาง เขตจตุจักร กทม. ๑๐๙๐๐

๑๗ มีนาคม ๒๕๖๓

เรื่อง ข้อกำหนดสหภาพยุโรปว่าด้วยการติดฉลากแหล่งที่มาของส่วนผสมหลักในอาหาร (Primary ingredient)

เรียน นายกสมาคมอุตสาหกรรมทูน่าไทย

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนา Commission Implementing Regulation (EU) 2018/775 of 28 May 2018 จำนวน ๔ หน้า

๒. ตัวอย่างรูปแบบอาหารที่สอดคล้องตามคำจำกัดความของส่วนผสมหลัก (Primary ingredient)

จำนวน ๑ หน้า

ตามที่สหภาพยุโรปได้ประกาศ Commission Implementing Regulation (EU) 2018/775 of 28 May 2018 ว่าด้วยการติดฉลากแหล่งที่มาของส่วนผสมหลักในอาหาร (Primary ingredient) โดยกำหนดจะปรับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๓ เป็นต้นไป ทั้งนี้อาหารที่วางจำหน่ายในตลาดหรือที่มีการติดฉลากก่อนวันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๓ จะสามารถวางจำหน่ายได้จนกว่าสินค้าจะหมดจากคลังสินค้า รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ซึ่งกองตรวจคุณภาพสินค้าประมงได้แจ้งให้สมาคมฯ ทราบแล้ว นั้น

ในการนี้ เพื่อให้เกิดความเข้าใจที่ชัดเจนต่อกฎระเบียบฉบับดังกล่าวมากยิ่งขึ้น กองฯ จึงขอให้ข้อมูล ดังนี้

๑. กฎระเบียบฉบับนี้กำหนดให้ส่วนผสมหลักของอาหาร (Primary ingredient) ที่มีแหล่งกำเนิดต่างไปจากประเทศแหล่งกำเนิดของอาหาร จะต้องแสดงข้อมูลแหล่งกำเนิดหรือถิ่นที่มาของส่วนผสมหลักของอาหารให้ผู้บริโภคทราบ โดยคำจำกัดความของส่วนผสมหลัก (Primary ingredient) ตามที่ระบุใน Regulation (EU) No. 1169/2011 หมายถึง ส่วนผสมเดียว หรือส่วนผสมของอาหารที่มีสัดส่วนมากกว่าร้อยละ ๕๐ ของอาหาร หรือ ส่วนผสมซึ่งโดยปกติจะปรากฏเป็นชื่อของอาหารและส่วนใหญ่จะต้องระบุปริมาณของส่วนผสมไว้ด้วย ซึ่งกองฯ ได้จัดทำตัวอย่างรูปแบบอาหารที่สอดคล้องตามคำจำกัดความของส่วนผสมหลัก (Primary ingredient) ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. รูปแบบการแสดงผลแหล่งกำเนิดหรือถิ่นที่มาของส่วนผสมหลัก (Primary ingredient) ได้แก่

๒.๑ สามารถแสดงข้อมูลอ้างอิงสถานที่ทางภูมิศาสตร์ ดังนี้

๒.๑.๑ “EU” “non-EU” หรือ “EU and non-EU” หรือ

๒.๑.๒ ชื่อภูมิภาคหรือพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ที่ครอบคลุมประเทศสมาชิกหรือประเทศที่สาม ซึ่งถูกกำหนดโดยกฎหมายระหว่างประเทศ หรือชื่อที่เป็นข้อมูลให้ผู้บริโภคทั่วไปสามารถเข้าใจได้ หรือ

๒.๑.๓ ชื่อพื้นที่ทำการประมง (FAO) ชื่อทะเล ชื่อแหล่งน้ำจืด ซึ่งถูกกำหนดโดยกฎหมายระหว่างประเทศ หรือชื่อที่เป็นข้อมูลให้ผู้บริโภคทั่วไปสามารถเข้าใจได้ หรือ

๒.๑.๔ ชื่อประเทศสมาชิก หรือประเทศที่สาม หรือ

๒.๑.๕ ชื่อภูมิภาคหรือพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ในประเทศสมาชิกหรือในประเทศที่สาม ที่ผู้บริโภคทั่วไปสามารถเข้าใจได้ หรือ

๒.๑.๖ ชื่อประเทศแหล่งกำเนิดตามข้อกำหนดเฉพาะของสหภาพยุโรปว่าด้วยส่วนประกอบหลักที่เกี่ยวข้อง

๒.๒ หรือสามารถระบุเป็นข้อความว่า “(ชื่อส่วนประกอบหลัก) ไม่ได้มาจาก (ชื่อประเทศแหล่งกำเนิดของอาหาร)” หรือใช้ข้อความอื่นที่มีความหมายคล้ายคลึงกัน

๓. ข้อมูล...

๓. ข้อมูลที่นำเสนอต้องมีขนาดตัวอักษรไม่เล็กกว่าที่กำหนดไว้ใน Article 13(2) ของ Regulation (EU) No. 1169/2011

๔. กรณีที่ระบุประเทศแหล่งกำเนิดหรือถิ่นที่มาของอาหารในลักษณะคำ (words) ข้อมูลส่วนประกอบหลักของอาหารจะต้องอยู่ในระดับที่มองเห็นได้ในระดับเดียวกับข้อมูลดังกล่าว โดยต้องใช้ขนาดตัวอักษรที่มีความสูงอย่างน้อยร้อยละ ๗๕ ของขนาดตัวอักษรที่ระบุชื่อประเทศแหล่งกำเนิดหรือถิ่นที่มาของอาหารนั้น ๆ

๕. กรณีที่ระบุประเทศแหล่งกำเนิดหรือถิ่นที่มาของอาหารในลักษณะรูปภาพ (non-scriptural form) ข้อมูลส่วนประกอบหลักของอาหารจะต้องอยู่ในระดับเดียวกับข้อมูลดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และแจ้งสมาชิกสมาคมฯ ทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางวรรณวิภา สุวรรณรักษ์)
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบคุณภาพสินค้าประมง

กลุ่มตรวจสอบคุณภาพทางกายภาพ

โทร. ๐-๒๕๖๒-๐๖๐๐-๑๔

โทรสาร ๐-๒๕๕๘-๐๑๓๗

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2018/775**of 28 May 2018****laying down rules for the application of Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council on the provision of food information to consumers, as regards the rules for indicating the country of origin or place of provenance of the primary ingredient of a food****(Text with EEA relevance)**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on the provision of food information to consumers ⁽¹⁾, and in particular Article 26(8) thereof,

Whereas:

- (1) Article 26 of Regulation (EU) No 1169/2011 establishes general rules and requirements regarding the indication of the country of origin or place of provenance of foods, which apply without prejudice to the specific Union provisions.
- (2) Article 26(2)(a) of Regulation (EU) No 1169/2011 requires the indication of the country of origin or place of provenance where its omission could mislead the consumer as to the true country of origin or place of provenance of the final food in question, in particular if the information accompanying the food or the label as a whole would otherwise imply that the food has a different country of origin or place of provenance. This Article aims at preventing misleading food information which implies a certain origin of a food, when in fact its true origin is different.
- (3) Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011 provides that where the country of origin or the place of provenance of a food is given and where it is not the same as that of its primary ingredient, the country of origin or place of provenance of the primary ingredient in question shall also be given or indicated as being different to that of the food. It further states that the application of these requirements shall be subject to the adoption of an implementing act.
- (4) Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011 addresses cases where the country of origin or place of provenance is given mandatorily in accordance with Article 26(2)(a) of the Regulation or voluntarily through any indication such as statements, terms, pictorial presentation or symbols.
- (5) Voluntary indications such as geographical statements included in, or accompanying the name of the food, may also be part of product designations protected as geographical indications or as trade marks according to specific EU legislations.
- (6) Indications of the country of origin or the place of provenance of a food which are part of product designations protected as geographical indications under Regulations of the European Parliament and of the Council (EU) No 1151/2012 ⁽²⁾, (EU) No 1308/2013 ⁽³⁾, (EC) No 110/2008 ⁽⁴⁾ or (EU) No 251/2014 ⁽⁵⁾, or protected pursuant to international agreements fall within the scope of Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011. In view of the fact that for these product designations an intrinsic link between product characteristics and geographical origin exists, that they are regulated by specific rules, including rules on labelling, and taking into consideration

⁽¹⁾ Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on the provision of food information to consumers amending Regulations (EC) No 1924/2006 and (EC) No 1925/2006 of the European Parliament and of the Council, and repealing Commission Directive 87/250/EEC, Council Directive 90/496/EEC, Commission Directive 1999/10/EC, Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council, Commission Directives 2002/67/EC and 2008/5/EC and Commission Regulation (EC) No 608/2004 (OJ L 304, 22.11.2011, p. 18).

⁽²⁾ Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 on quality schemes for agricultural products and foodstuffs (OJ L 343, 14.12.2012, p. 1).

⁽³⁾ Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 establishing a common organisation of the markets in agricultural products and repealing Council Regulations (EEC) No 922/72, (EEC) No 234/79, (EC) No 1037/2001 and (EC) No 1234/2007 (OJ L 347, 20.12.2013, p. 671).

⁽⁴⁾ Regulation (EC) No 110/2008 of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks and repealing Council Regulation (EEC) No 1576/89 (OJ L 39, 13.2.2008, p. 16).

⁽⁵⁾ Regulation (EU) No 251/2014 of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of aromatised wine products and repealing Council Regulation (EEC) No 1601/91 (OJ L 84, 20.3.2014, p. 14).

the specific character of these names as intellectual property rights, it is necessary to further examine how the origin of the primary ingredient provided by Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011 should be indicated for said names.

- (7) Indications of the country of origin or the place of provenance of a food which are part of registered trade marks fall within the scope of Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011. Trade marks may consist of any signs, in particular words, including personal names, designs, letters, numerals, colours, the shape of goods or of the packaging of goods, or sounds, provided that such signs give to the goods or services of one undertaking a distinctive character. The purpose of trade marks is to allow the consumer to identify a particular commercial source or trade origin in connection with specific good and/or services. Taking into consideration the specific character and objective of trade marks, it is appropriate to further examine how the origin of the primary ingredient provided by Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011 should be indicated when required for trade marks.
- (8) Customary and generic names including geographic terms that literally indicate origin, but whose common understanding is not an indication of origin or place of provenance of the food, should not be covered by this Regulation.
- (9) For the purpose of this Regulation, identification marks accompanying the food in accordance with Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ laying down specific hygiene rules for food of animal origin should not be considered as an indication of the country of origin or the place of provenance.
- (10) To enable consumers to make better informed choices, it is necessary, by means of this Regulation, to set specific rules which should apply where the country of origin or the place of provenance of the primary ingredient is given. Those rules shall ensure that such information is sufficiently precise and meaningful.
- (11) It is therefore appropriate that such indication for the primary ingredient is provided with reference to a geographical area which should be easy to understand for the consumer. The use of invented names for regions or other geographical areas which are not meaningful information or could mislead the consumer as to the real place of provenance of the primary ingredient should be prohibited.
- (12) Where a primary ingredient is a food subject to specific Union provisions on the indication of the country of origin or the place of provenance, these provisions could be alternatively used for the purposes of Article 26(3)(a) of Regulation (EU) No 1169/2011.
- (13) Where food business operators opt to only indicate the country of origin or place of provenance of the primary ingredient as being different to that of the food, for example because of multiple or variable supply sources and particular production processes, it is appropriate to provide a framework which takes into account the various circumstances of food processing. The relevant indication should ensure comprehensible information to the consumer.
- (14) Information provided with respect to primary ingredient in accordance with this Regulation should complement the information given to the consumers on the country of origin or place of provenance of the food, and should be easily visible and clearly legible and where appropriate indelible.
- (15) An appropriate transitional period should be established for the application of this Regulation, in accordance with Article 47 of Regulation (EU) No 1169/2011, which requires that any new food information measures should apply as from 1 April in any calendar year.
- (16) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plants, Animals, Food and Feed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Scope

1. This Regulation lays down the modalities for the application of Article 26(3) of Regulation (EU) No 1169/2011 where the country of origin or place of provenance of a food is given by any means such as statements, pictorial presentation, symbols or terms, referring to places or geographical areas, except for geographic terms included in customary and generic names where those terms literally indicate origin but whose common understanding is not an indication of country of origin or place of provenance.

⁽¹⁾ Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for foods of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55).

2. This Regulation shall not apply to geographical indications protected under Regulation (EU) No 1151/2012, Regulation (EU) No 1308/2013, Regulation (EC) No 110/2008 or Regulation (EU) No 251/2014 or protected pursuant to international agreements, nor registered trade marks where the latter constitute an origin indication, pending the adoption of specific rules concerning the application of Article 26(3) to such indications.

Article 2

Indication of the country of origin or place of provenance of the primary ingredient

The country of origin or the place of provenance of a primary ingredient which is not the same as the given country of origin or the given place of provenance of the food shall be given:

(a) with reference to one of the following geographical areas:

- (i) 'EU', 'non-EU' or 'EU and non-EU'; or
- (ii) Region, or any other geographical area either within several Member States or within third countries, if defined as such under public international law or well understood by normally informed average consumers; or
- (iii) FAO Fishing area, or sea or freshwater body if defined as such under international law or well understood by normally informed average consumers; or
- (iv) Member State(s) or third country(ies); or
- (v) Region, or any other geographical area within a Member State or within a third country, which is well understood by normally informed average consumers; or
- (vi) The country of origin or place of provenance in accordance with specific Union provisions applicable for the primary ingredient(s) as such;

(b) or by means of a statement as follows:

'(name of the primary ingredient) do/does not originate from (the country of origin or the place of provenance of the food)' or any similar wording likely to have the same meaning for the consumer.

Article 3

Presentation of the information

1. Information provided pursuant to Article 2 shall be provided in a font size which is not smaller than the minimum font size as required in accordance with Article 13(2) of Regulation (EU) No 1169/2011.

2. Without prejudice to paragraph 1, where the country of origin or place of provenance of a food is given with words, the information provided pursuant to Article 2 shall appear in the same field of vision as the indication of the country of origin or place of provenance of the food and by using a font size which has an x-height of at least 75 % of the x-height of the indication of the country of origin or place of provenance of the food.

3. Without prejudice to paragraph 1, where the country of origin or place of provenance of a food is given by means of non-scriptural form, the information provided pursuant to Article 2 shall appear in the same field of vision as the indication of the country of origin or place of provenance of the food.

Article 4

Entry into force, date of application and transitional measures

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 April 2020.

Foods placed on the market or labelled prior to the date of application of this Regulation may be marketed until the stocks are exhausted.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2018.

For the Commission

The President

Jean-Claude JUNKER

ตัวอย่างรูปแบบอาหารที่สอดคล้องตามคำจำกัดความของส่วนผสมหลัก (Primary ingredient)
ตามที่ระบุใน Regulation (EU) No. 1169/2011

กรณีที่ 1 'primary ingredient' means an ingredient.

ฉลากของสินค้าด้านล่างนี้ต้องระบุประเทศแหล่งกำเนิดของส่วนผสมเดียว คือ pink salmon



กรณีที่ 2 'primary ingredient' means ingredients of a food that represent more than 50 % of that food.

ฉลากของสินค้าด้านล่างนี้ต้องระบุประเทศแหล่งกำเนิดของส่วนผสมที่มีสัดส่วนมากกว่า 50% คือ Beef

Ingredients: Beef (75%) Water, Onions, Wheat flour, Tomato Puree, Beef Extract, Salt, Corn flour,

กรณีที่ 3 'primary ingredient' means ingredients which are usually associated with the name of the food by the consumer and for which in most cases a quantitative indication is required.

ฉลากของสินค้าด้านล่างนี้ต้องระบุประเทศแหล่งกำเนิดของส่วนผสมซึ่งโดยทั่วไปจะระบุรวมอยู่ในชื่อของอาหารและส่วนใหญ่จะต้องระบุปริมาณของส่วนผสมด้วย คือ Tuna Rice และ Sweet chilli

